

Scheda LXXXIX

LA MORMORA / MARMORA

Vietri sul Mare	'u màrmërë [u 'marmərə] (plur. 'i màrmërë [i 'marmərə])
Cetara	'a mórmmërë [a 'mormərə] / 'o màrmërë [o 'marmərə]
Maiori	'a mórmmërë [a 'mormərə]
Minori	'a mórmmërë [a 'mormərə] (plur. 'e mmórmmërë [e m'mormərə])
Amalfi	'a màrmërë [a 'marmərə] (plur. 'e màrmërë [e 'marmərə])
Furore	'o mórmmërë [o 'mormərə]
Praiano	(termine sconosciuto)
Piano di Sorrento	'o màrmëlë [o 'marmələ] (plur. 'e màrmëlë [e 'marmələ])
Capri	'u màrmë [u 'marmə]

Descrizione:

mormora, mormoro, mormillo, marmora, pesce degli sparidi (D'Ascoli 1993: 186).

Etimologia:

mórmmërë ['mormərə]: voce che origina dal greco μορμυρος (variante μορμυλος), che è dal latino *mormyr*, *mormyris* (*ibidem*) attraverso l'accusativo *mormyre(m)* (www.garzantilinguistica.it);

màrmërë ['marmərə] / **màrmëlë** ['marmələ]: varianti regionali campane (D'Ascoli 1993: 386), per effetto dell'accostamento paretimologico a *marmo* del nome del pesce mormora (www.treccani.it).

La mormora o marmora
(fonte: Wikipedia)



Fono-morfologia:

mórmërë ['mormərə] / **màrmërë** ['marmərə] / **màrmëlë** ['marmələ]:
delle tre forme la seconda, rifacendosi a *marmo* per paretimologia, è variante della prima in conseguenza del passaggio, in posizione tonica, di *-o-* in *-a-*, mentre la terza presenta la dissimilazione *r...r > r...l*. In tutti e tre gli esiti si osserva la centralizzazione delle vocali posttoniche finali.